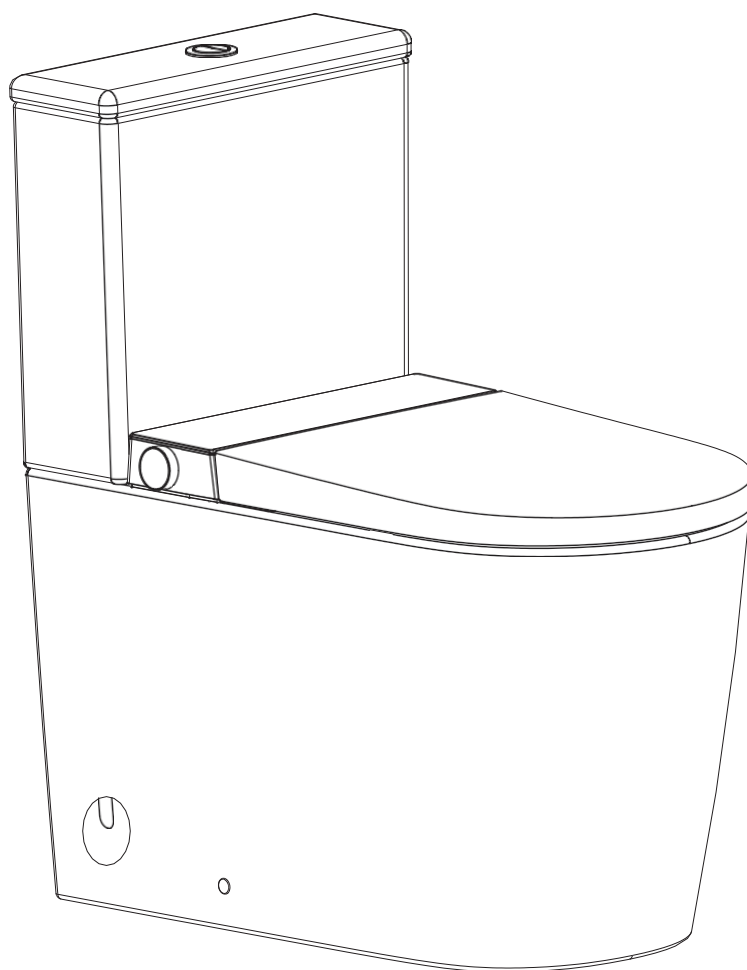


Verze: 5/2025



Uživatelský manuál

Stojící verze

Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt. Přečtěte si prosím pozorně tento návod před instalací a uchovejte jej pro budoucí potřebu.

Obsah

Specifikace

Bezpečnostní pokyny	01
Technická specifikace	03
Obsah balení	05
Příprava	06
Automatické otevírání / zavírání	07

Údržba

Údržba	08
1. Péče a údržba hlavní jednotky	
2. Péče a údržba trysky	
3. Údržba filtru	
Odvápnění nádržky bidetu	09
Nouzové řešení problémů	09
1. Výpadek proudu a vody	
2. Porucha dálkového ovládání	
Demontáž a instalace prkénka	10

Ostatní

Popis ovládacího kolečka	11
Řešení problémů	12
Záruka	13

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY

Pro zajištění bezpečnosti při používání elektrických výrobků, obzvláště když jsou v blízkosti dětí, je nezbytné dodržet následující zásady bezpečnosti:

Spotřebiče by neměly být používány osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo osobami bez dostatečných zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly náležitě instruovány o bezpečném používání spotřebiče, a nerozumí rizikům, která z jeho používání plynou.

Děti ve věku 8 let a starší a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo osoby bez dostatečných zkušeností a znalostí, mohou spotřebič používat pouze pod dohledem nebo pokud byly řádně poučeny o jeho bezpečném používání a plně rozumí možným rizikům.

Je důležité, aby se děti nesnažily hrát si se spotřebičem jako s hračkou.

Čištění a provádění běžné údržby spotřebiče by nemělo být povoleno dětem bez přítomnosti dozoru.

Aby se minimalizovalo riziko úrazu elektrickým proudem, je nezbytné dodržovat následující pokyny:

- **Nebezpečí: Chraňte výrobek před kontaktem s vodou.** Neumísťujte ani neskladujte ho na místech, kde by mohl být vystaven vodě. Do vody nebo jiné kapaliny výrobek nevkládejte.
- Pokud produkt spadne do vody, nedotýkejte se ho a ihned ho odpojte od elektrického proudu.
- Hlavní jednotku a elektrickou zástrčku nečistěte vodou ani mýdlovým roztokem. Elektrickou zástrčku se mokřýma rukama nedotýkejte.
- Nikdy neblokujte výstupní otvor vysoušeče vzduchu.
- Produkt nikdy nerozebírejte, neopravujte ani jinak neupravujte sami.
- Před jakýmkoli zásahem, jako je instalace, demontáž, oprava nebo údržba, odpojte síťovou zástrčku z elektrické zásuvky a uzavřete přívod vody.

Aby se minimalizovalo riziko popálení, úrazu elektrickým proudem, požáru, nebo zranění, je důležité dodržovat následující bezpečnostní pokyny:

- Zajistěte pečlivý dohled při používání tohoto výrobku dětmi, osobami v jejich blízkosti nebo jedinci s postižením.
- Tento výrobek používejte výhradně pro účely, pro které byl navržen, jak je uvedeno v návodu. Nepoužívejte neodporučené příslušenství.
- Neoperejte a nepoužívejte výrobek, pokud je poškozen kabel nebo zástrčka, pokud nefunguje správně, byl poškozen nebo je mokrá. Za těchto okolností výrobek odnesete do servisního střediska.
- Držte kabel daleko od horkých povrchů.
- Nikdy tento výrobek nepoužívejte během spánku nebo v stavu ospalosti.
- Do otvorů nebo hadic výrobku nikdy nevkládejte žádné předměty.
- Nevystavujte výrobek použití venku nebo v prostředí, kde se používají aerosolové produkty nebo kde je přítomen kyslík.
- Zapojte tento výrobek pouze do správně uzemněné zásuvky podle pokynů v návodu.
- Do toalety nevhazujte cigarety ani jiné hořlavé materiály, aby nedošlo k požáru.
- Tento elektrický spotřebič musí být umístěn daleko od vody a jiných kapalin.
- Při zapojení do elektrické sítě neumísťujte výrobek na bok nebo vzhůru nohama.
- V jedné zásuvce nesmí být používány jiné elektrické spotřebiče současně s tímto výrobkem.
- Je zakázáno používat prodlužovací kabely nebo zásuvky, které nejsou stabilně upevněné.
- Nepoužívejte žádné staré hadice pro přívod vody, mohlo by dojít k úniku, požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Při instalaci použijte nové součásti a hadici pro přívod vody.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Pozor: Nedodržení těchto pokynů může vést k zranění nebo poškození majetku.

Nevystavujte výrobek vlhkosti ani ho neinstalujte v prostředí, kde je zvýšená vlhkost.

Pro připojení výrobku je doporučeno využít elektrickou zásuvku s vodotěsnou ochranou.

Tento výrobek je určen k použití pouze s elektrickým proudem o napětí 220V-240V a frekvenci 50/60Hz.

Jistič musí mít minimální proudovou kapacitu 10A. Napájecí zástrčka by měla být vybavena ochranou proti zemnímu spojení nebo přerušovačem obvodu s citlivostí pod 10 mA, jako je ochrana proti zkratu nebo podobný vysoce citlivý spínač.

- Během bouřky se doporučuje odpojit zástrčku ze zásuvky, aby se předešlo poškození.
- Nedoporučuje se stoupat na toaletu, její prkénko nebo víko.
- Při používání toalety se neopírejte o víko, aby nedošlo k jeho poškození.
- Tento výrobek obsahuje prkénko a víko s mechanismem pro pozvolné zavírání.
- Vyvarujte se zatěžování zavřeného záchodového prkénka, aby nedošlo k jeho poškození.
- Při čištění produktu nevyužívejte žíravé chemikálie ani abrazivní kartáče. Přímé vystavení slunečnímu záření je zakázáno.
- K napouštění používejte výhradně vodu z vodovodu nebo pitnou vodu, aby nedošlo k poškození zařízení kvůli nevhodné vodě.
- Nepřipojujte přívod vody k zdroji teplé vody a zajistěte, aby teplota vstupní vody byla v rozmezí 3-35°C (37.495°F) .
- Udržujte dostatečnou pokojovou teplotu, aby nedošlo k poškození toalety mrazem.
- Pokud nebudete výrobek používat déle než tři dny, odpojte vodu z toalety a vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky.
- V případě poruchy okamžitě přestaňte výrobek používat, vypněte napájení a kontaktujte odborný servis.
- Pokud je produkt instalován bez napájecí zástrčky, je nutné zapojit jistič přímo do napájecího obvodu téže místnosti, kde je produkt umístěn, aby bylo zajištěno bezpečné použití.
- V případě instalace produktu bez napájecí zástrčky je třeba na začátek pevné kabeláže instalovat spínací zařízení schopné odpojit napájení tohoto produktu.

Pro zajištění bezpečnosti a správné funkčnosti výrobku je třeba dodržet následující pokyny pro uzemnění

- Tento produkt musí být vždy uzemněn. Uzemnění v případě elektrického zkratu zvyšuje bezpečnost tím, že poskytuje cestu pro únik elektrického proudu, čímž se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Zástrčka tohoto produktu musí být vložena do správně nainstalované a uzemněné zásuvky.

- **Nebezpečí: Nesprávná instalace nebo použití uzemňovací zástrčky může vést k riziku úrazu elektrickým proudem.**
- Při potřebě opravy nebo výměny kabelu či zástrčky nespojujte zemnicí vodič s jakoukoliv plochou svorkou.
- Pokud si nejste jisti ohledně pokynů pro uzemnění nebo máte pochybnosti o správném uzemnění produktu, poraďte se s kvalifikovaným elektrikářem nebo servisním technikem.
- Produkt je vybaven specifickým elektrickým kabelem a zástrčkou pro připojení k odpovídajícímu elektrickému obvodu. Zajištěte, aby byl produkt připojen k zásuvce, která odpovídá konfiguraci zástrčky. S tímto produktem by neměly být používány žádné adaptéry.
- Neupravujte přiloženou zástrčku. Pokud zástrčka nesedí do vaší zásuvky, nechte kvalifikovaným elektrikářem nainstalovat vhodnou zásuvku.

V případě potřeby připojení produktu k jinému typu elektrického obvodu, zajistěte, aby tuto úpravu provedl kvalifikovaný servisní pracovník.

Technická specifikace

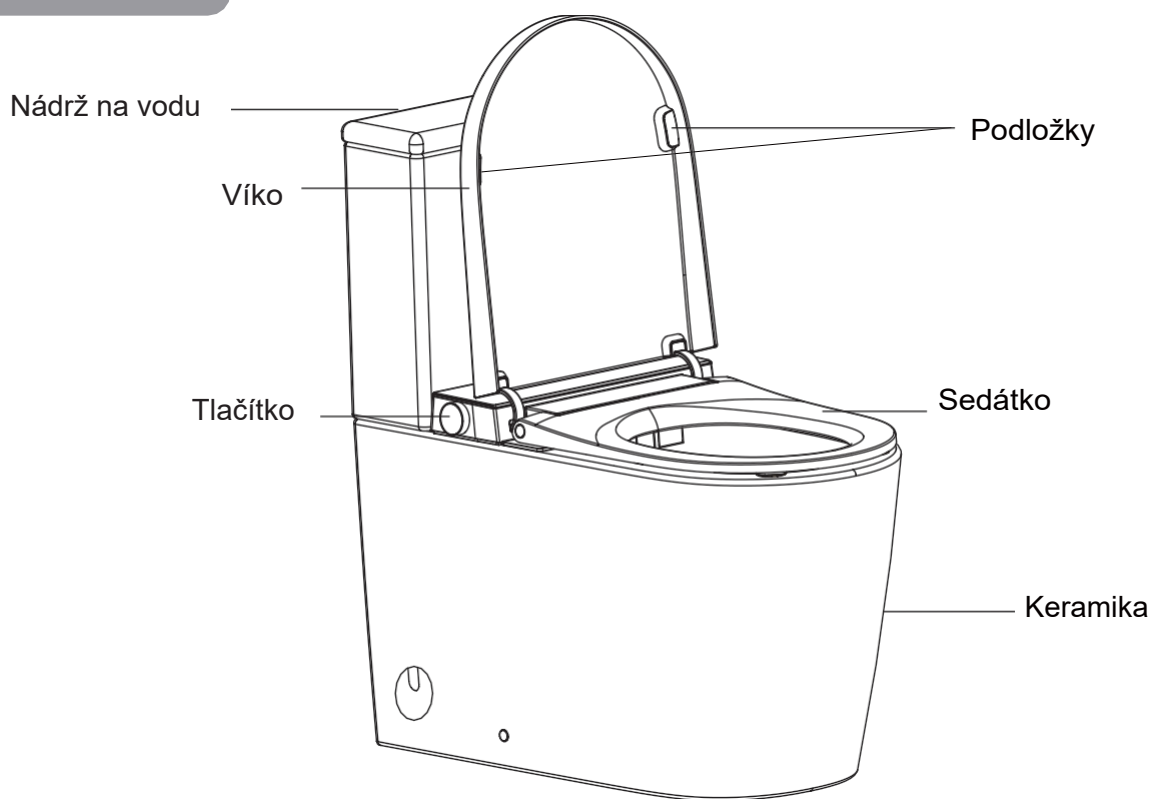
	Model	ADAPTA stojící
Hlavní jednotka	Jmenovité napětí	220V-240V, 50Hz-60Hz
	Jmenovitý výkon	1010W
	Odolnost proti vodě	IPX4
	Rozsah tlaku vody	0,08 MPa - 0,8 MPa (statický tlak)
Toaleta	Objem splachování	6,0 l (plné spláchnutí) / 4,0 l (poloviční spláchnutí)
	Režim splachování	Smytí
	Umístění odtoku odpadní vody	• Odtok ve zdi: 180 mm nad podlahou • Odtok do podlahy (zahnutá trubka): 160–220 mm od stěny • Odtok přímo dolů (rovná trubka): 70–145 mm od stěny
	Vnější průměr výstupu	110 mm
	Způsob odvodnění	Sifon
Čisticí zařízení	Topný výkon	1600W
	Teplota vody	6 úrovní nastavení (včetně neutrální úrovně)
	Objem vody	Tříúrovňové nastavení
	Režim čištění	Zadní mytí / oscilační mytí, Dámské mytí / oscilační mytí
	Poloha trysky	5 úrovní nastavení
	Ochrana proti tlaku vody	Zařízení pro udržování tlaku, Automatické přetlakové zařízení
	Zařízení proti znečištění	Automatické čištění trysky, Antisyfonové zařízení, Zařízení proti zpětnému toku, Filtrační zařízení
	Bezpečnostní zařízení	Tepelná pojistka, Snímač teploty vody, Ochrana proti přehřátí, Termostat, Zařízení proti úniku el. proudu
Sušicí zařízení	Rychlost teplého vzduchu	Přes 4m/s
	Teplota vzduchu	6 úrovní nastavení (včetně neutrální úrovně)
	Topný výkon	200W
	Bezpečnostní zařízení	Tepelná pojistka, Ochrana proti úniku el. proudu, Termostat



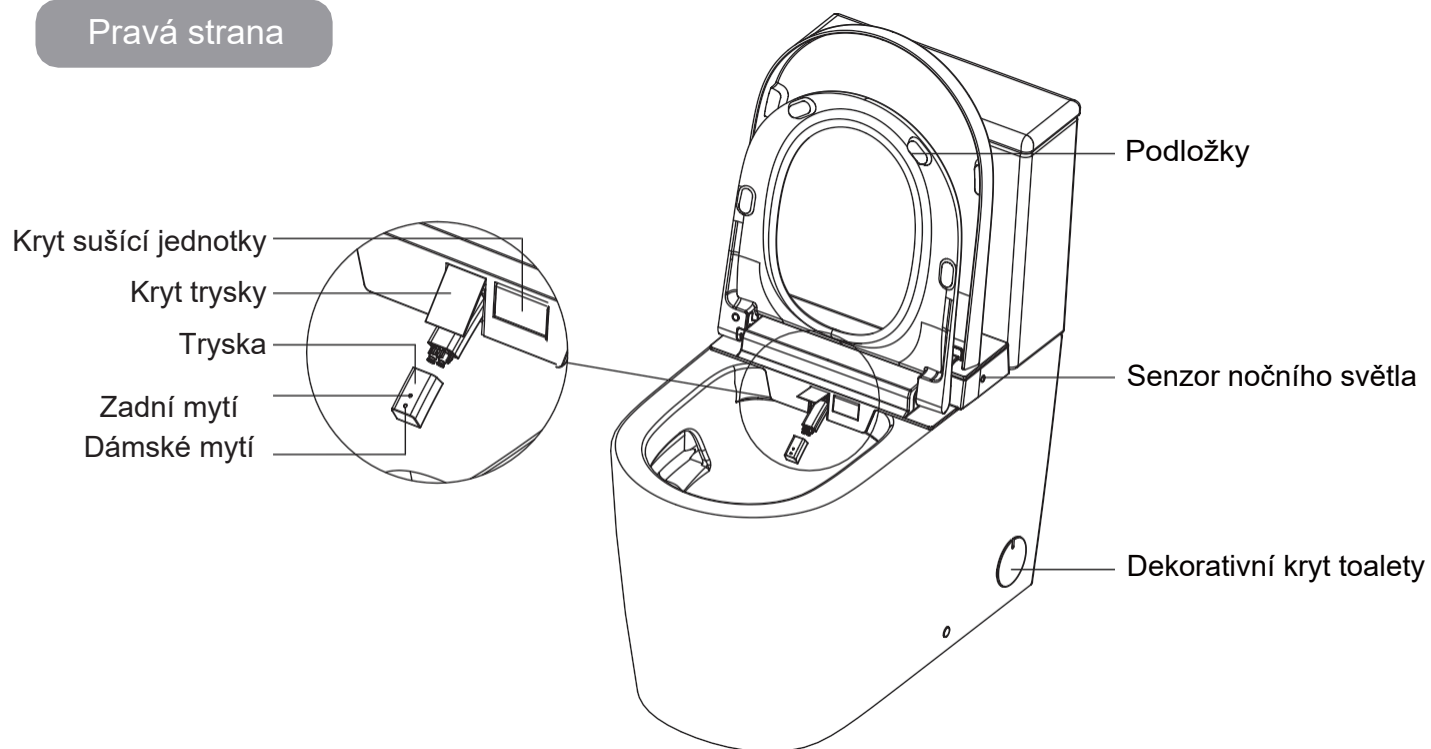
Další funkce	Režimy nočního světla	Inteligentní, Vždy zapnuto, Vždy vypnuto	
	Tichý režim	Zvuk je v noci vypnutý pro tiché prostředí	
	Nastavení ID uživatele	Aby se zabránilo ovlivnění při používání více uživateli	
	Automatické splachování	Toaleta se automaticky spláchne, jakmile uživatel odejde	
Popis rozdílu	Otevírání víka (volitelné)	Pozvolné zavírání	Automatické otevírání
Antibakteriální		Tryska	

Obsah balení

Levá strana

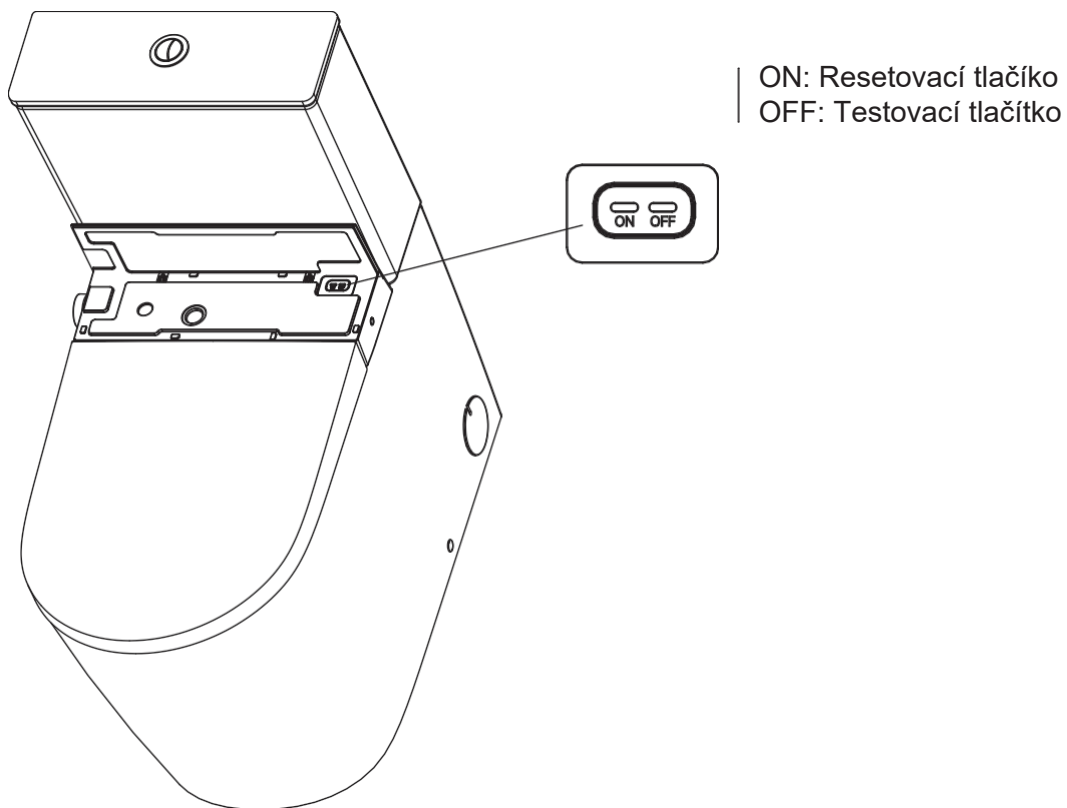


Pravá strana



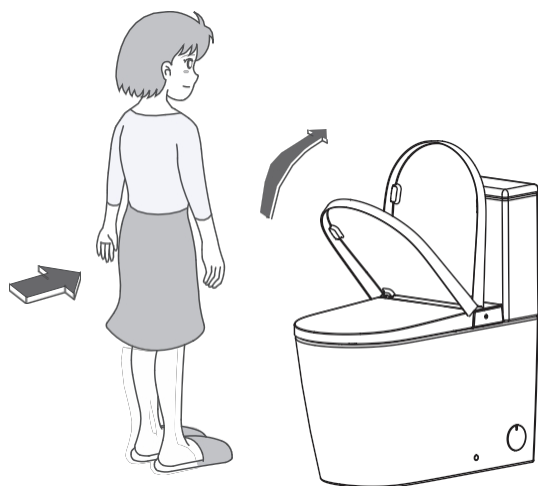
Příprava

Před použitím stiskněte resetovací tlačítko. Kontrolka se rozsvítí, což znamená zapnutí.



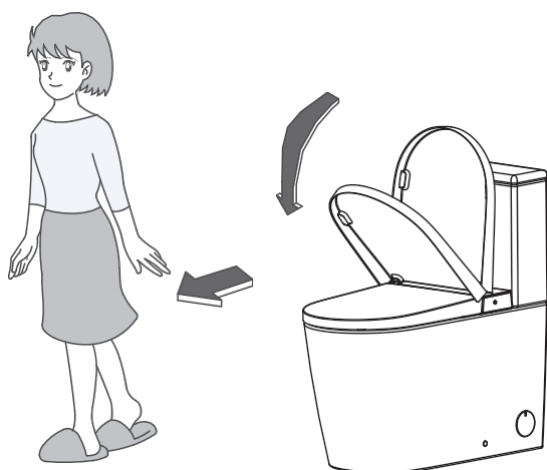
Před použitím stiskněte tlačítko pro testování. Vyskočení resetovacího tlačítka naznačuje, že funkce ochrany proti úniku proudu je v normálním stavu.

Automatické otevírání / zavírání



1. Přiblížení se k toaletě

Když uživatel vstoupí do dosahu senzoru, světlo se rozsvítí a víko se automaticky otevře.



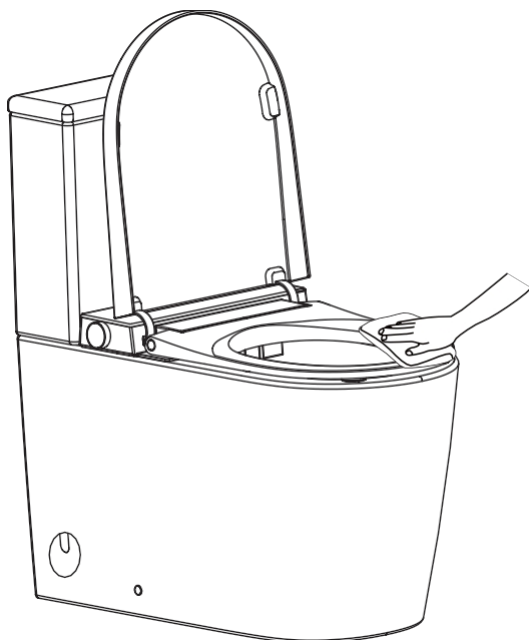
2. Vzdálení se od toalety

Víko se automaticky zavře 180 vteřin poté, co uživatel odejde.

Údržba

Péče a údržba hlavní jednotky

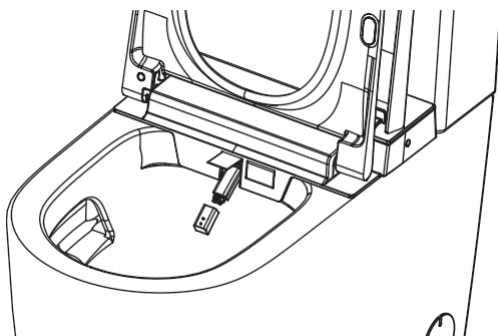
1. Před prováděním údržby vypněte napájení.
2. K čištění používejte pouze měkký, vlhký hadřík. Nepoužívejte agresivní chemické prostředky.



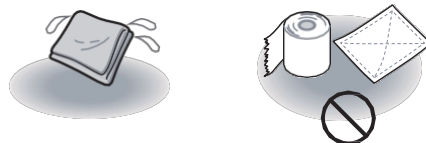
3. Jakmile je čištění dokončeno a všechny povrchy jsou suché, znovu připojte napájecí zástrčku.

Péče a údržba trysky

1. Pokud nikdo neužívá toaletu, otočte ovládacím kolečkem ve směru hodinových ručiček. Tryska se automaticky vysune, aby umožnila přístup pro čištění.
2. Když se tryska vysune, lze ji vyjmout a vyčistit samostatně.



3. K čištění používejte pouze měkký hadřík nebo měkký kartáč. Za trysku netahejte ani na ni netlačte, aby nedošlo k jejímu poškození.



4. Nasadte trysku zpět a stisknutím ovládacího kolečka ji vraťte do normální polohy.

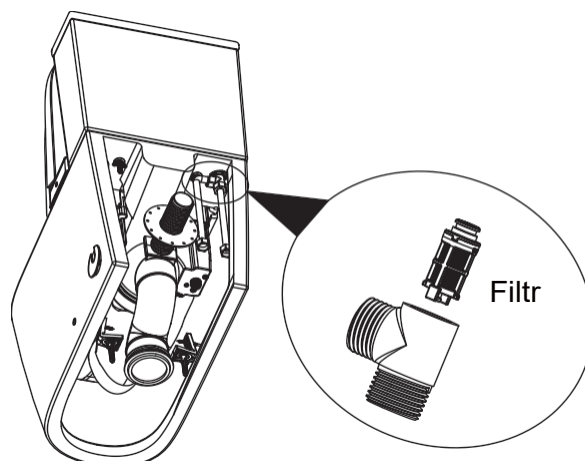
Poznámka:

Po 10 minutách nebo při použití prkénka se tryska automaticky zasune.

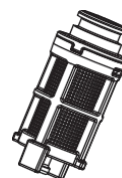
Údržba filtrů

Pokud se časem sníží výkon trysky:

1. Vypněte napájení a zavřete ventil, odšroubujte hadici přívodu vody.



2. Vyjměte filtr.



3. Vyčistěte filtr pod tekoucí vodou .
4. Nainstalujte zpět filtr a připojte hadici, otevřete ventil a obnovte napájení.

Odvápnění nádržky bidetu

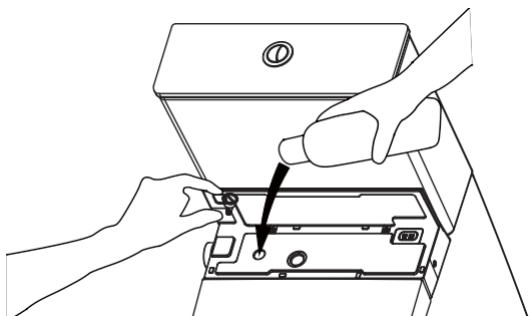
Odvápněte toaletu po 3-6 měsících používání.

Pro odvápnění postupujte podle Návodu k dálkovému ovládání příslušného modelu toalety.



Doplňující informace k procesu odvápnění :

- Pro zrušení procesu odvápnění, stiskněte tlačítko STOP před přidáním odvápňovací kapaliny. (Po přidání kapaliny nelze proces zastavit. Jakékoliv další operace lze provádět až po dokončení odvápnění.)
- Během procesu přidávání odvápňovací kapaliny, když je odvápňovací kapalina plná, toaleta vydá opakovaně zvuk „píp“ čímž indikuje k ukončení přidávání kapaliny.



Postup pro vypuštění vody z bidetu při demontáži (např. pro převoz toalety):

1. Stiskněte kombinaci dvou tlačítek pro vypuštění nádržky (viz proces odvápňování v návodu k dálkovému ovládání).
2. Manuálně zavřete černý ventil přívodu vody umístěný pod mísou.
3. Stiskněte tlačítko STOP. 
4. Odpojte bidet od elektrické sítě.

POZOR: Po vypuštění vody pro demontáž vždy stiskněte tlačítko STOP před odpojením ze sítě, jinak hrozí zablokování elektroniky!

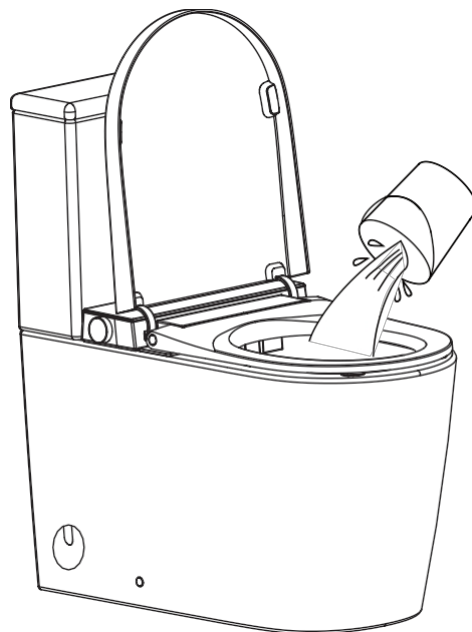


Nouzové řešení problémů

Výpadek proudu a vody

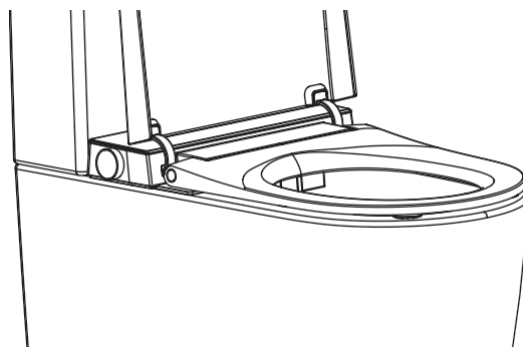
Do kýble nalijte asi 8 l vody a spláchněte

Poznámka: Zabraňte přetečení vody z mísy.



Porucha dálkového ovládání

1. Ovládejte pomocí ovládacího kolečka na hlavní jednotce.



2. Výměna baterie

- Vyjměte dálkové ovládání z držáku.
- Otevřete kryt baterií a vyměňte baterie.

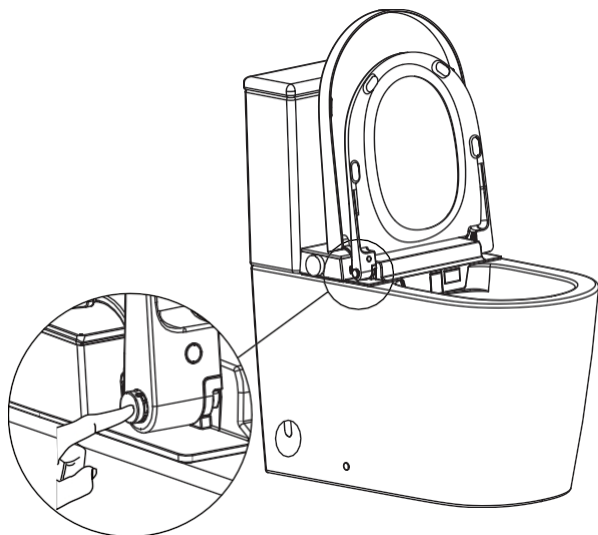
Poznámka:

Po výměně baterie se obnoví výchozí nastavení automatických funkcí a úspory energie. Obnovte Vaše nastavení.

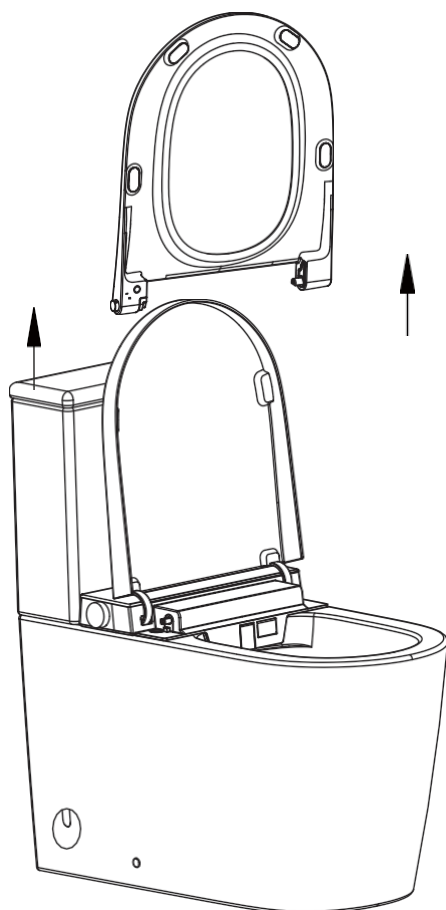
Demontáž a instalace prkénka

Demontáž prkénka

1. Otevřete sedadlo pod úhlem 90°.
2. Stiskněte tlačítko na levé straně, tlačítko vyskočí a sedadlo se odemkne.

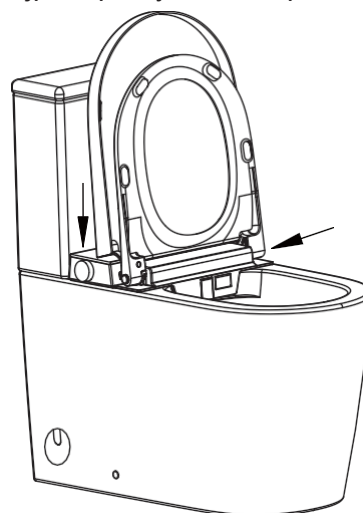


3. Nakloňte sedadlo k uchycení na pravé straně a vytáhněte jej nejprve z levého a poté z pravého uchycení.
4. Vyměňte sedátko.

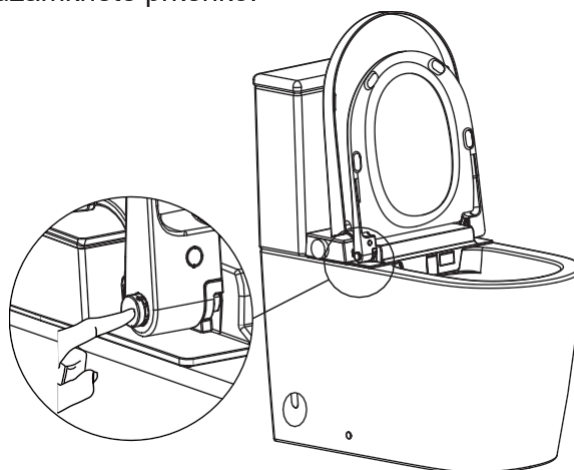


Montáž prkénka

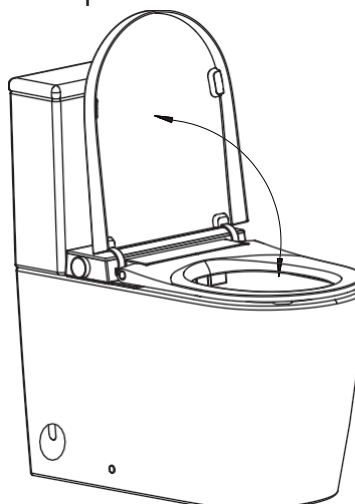
1. Přiložte prkénko pod úhlem 90°.
2. Nasadte nejprve pravý závěs a poté levý.



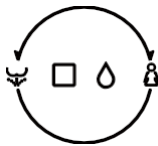
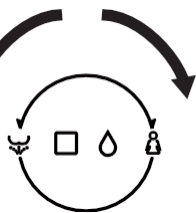
3. Stiskněte tlačítko na levé straně a uzamkněte prkénko.



4. Umístěte prkénko vodorovně.



Popis ovládacího kolečka

Definice Funkce ovládacího kolečka	 Ovládací kolečko Otáčení proti směru hodinových ručiček  Otáčení po směru hodinových ručiček
Zadní mytí/ dámské mytí	Vsedě otočením knoflíku ve směru hodinových ručiček spustíte funkci dámského mytí a otočením proti směru hodinových ručiček spustíte funkci zadního mytí. Pokud během mytí krátce stisknete ovládací tlačítko, aktuální funkce se zastaví.
Nastavení polohy trysky a tlaku vody	Při zadním/dámském mytí otočením ovládacího kolečka ve směru hodinových ručiček posunete polohu trysky dopředu a otočením ovládacího kolečka proti směru hodinových ručiček posunete polohu trysky dozadu. Dlouhým stisknutím ovládacího kolečka přepnete na nastavení tlaku vody, otáčením ve směru hodinových ručiček tlak vody zvýšíte, otáčením proti směru hodinových ručiček tlak vody snížíte, opětovným dlouhým stisknutím ovládacího kolečka přepnete na nastavení polohy trysky.
Nastavení teploty sušení	Během sušení otáčením ovládacího kolečka ve směru hodinových ručiček zvyšujete teplotu vzduchu a otáčením proti směru hodinových ručiček snižujete teplotu vzduchu.
Čištění trysky	Když nikdo nesedí na sedátku otočením ovládacího tlačítka ve směru hodinových ručiček spustíte funkci ručního čištění trysky; krátkým stisknutím ovládacího tlačítka funkci ručního čištění zastavíte a tryska se zasune.
Funkce splachování	V normálním pracovním režimu, když není aktivována funkce čištění, sušení nebo čištění trysky, krátce stiskněte ovládací kolečko pro spuštění funkce splachování.

Poznámka:

Výchozí nastavení úrovní pro všechny funkce je při zapnutí střední.

Pomocí dálkového ovládání přepnete na dříve nastavenou úroveň.

Řešení problémů

Problém	Příčina	Řešení
Z trysky nestříká žádná voda	Hadice přívodu vody je zalomená	Narovnejte hadici
	Rohový ventil je vypnutý	Otevřte rohový ventil
	Došlo k poruše přívodu vody	Obnovte přívod vody
Slabý tlak trysky	Hadice přívodu vody je zalomená	Narovnejte hadici
	Rohový ventil není plně otevřen	Úplně otevřte rohový ventil
	Filtr je ucpaný	Vyčistěte filtr
Nízká teplota vody	Teplota vody není správně nastavena	Upravte teplotu vody
Nízká teplota sušení	Teplota sušení není správně nastavena	Upravte teplotu sušení
Sušení nefunguje	V pohotovostním režimu nebo v režimu úspory energie	Chcete-li použít funkci sušení, přepněte do funkčního režimu
Tryska se nemůže zasunout	Vypnuté napájení	Jemně zatlačte trysku zpět a zapněte napájení
	Je blokována nečistotami	Odstraňte nečistoty
Tryska se nemůže vysunout	Vypnuté napájení	Zapněte napájení
	Uživatel se nenachází v oblasti snímání prkénka	Pro aktivaci senzoru upravte svou polohu na prkénku
Nefunguje displej dálkového ovládání	Kladný a záporný směr baterií je nesprávný	Upravte baterie
	Baterie jsou vybité	Vyměňte baterie
Porucha deodorizace	Uživatel se nenachází v oblasti snímání prkénka	Pro aktivaci senzoru upravte svou polohu na prkénku
	Funkce deodorizace pokračuje i po odchodu uživatele	Pro úplné odstranění zápachu je normální, že funkce deodorizace pokračuje i po odchodu uživatele.
 Pozor	Pokud problém nelze vyřešit podle výše uvedených řešení, odpojte napájení a kontaktujte dodavatele.	
	Pokud chránič stále vypíná obvod, znamená to, že ve výrobku dochází ke zkratu. Odpojte napájení a kontaktujte dodavatele.	

Důležité informace

Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt. Pokud produkt během záruční doby nefunguje správně, kontaktujte prosím dodavatele. Záruku nelze uplatnit, pokud k poškození nebo závadě dojde z důvodu některé z následujících událostí:

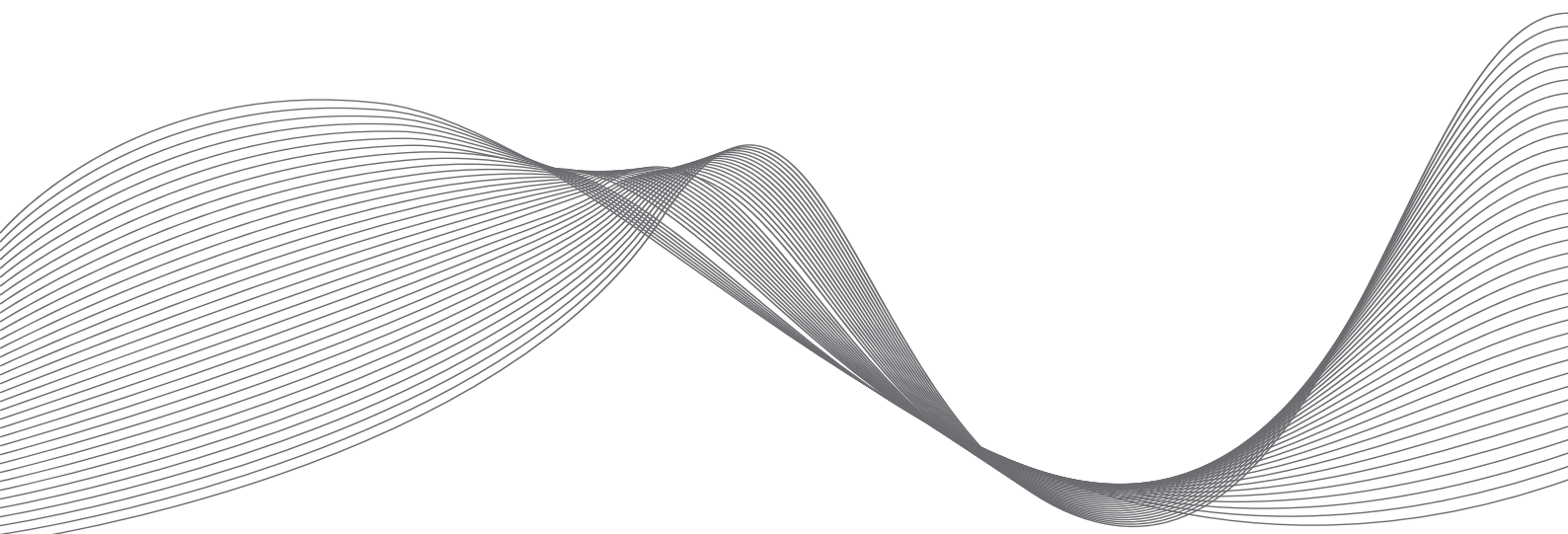
1. Poškození vzniklá nedbalostí nebo chybou uživatele při obsluze, nepřiměřenou opravou či úpravou výrobku.
2. Poškození způsobená nesprávnou instalací.
3. Poškození vzniklá použitím výrobku mimo určené účely, např. v obytných prostorách místo komerčních nebo naopak.
4. Poškození v důsledku použití neodpovídajícího napájecího zdroje.
5. Poškození způsobená znečištěním, které ovlivňuje správný provoz.
6. Škody způsobené vyšší mocí (např. přírodní katastrofy).
7. Poškození v důsledku nedodržení varování či pokynů uvedených v instalační příručce.



Nevyhazujte elektrické spotřebiče do netříděného komunálního odpadu, používejte nádoby pro zvláštní sběr. Informace o dostupných systémech sběru získáte u místního Sběrného dvora.

Při likvidaci elektrických spotřebičů na skládkách mohou nebezpečné látky unikat do podzemních vod a dostat se do potravinového řetězce, což poškozuje zdraví. Při výměně starých spotřebičů za nové je prodejce povinen odebrat starý spotřebič k likvidaci bezplatně.





WATERGATE

WATERGATE s.r.o.
K Hrnčířům 394,
149 00 Praha 4 - Šeberov
IČ: 289 39 557 | DIČ: CZ 28939557

www.watergate.cz, Mail: info@watergate.cz